

knjigarnica na oglu

Inazo Nitobe: Bushido (Kodeks samuraja). Sanje, Ljubljana, 2011.



»Viteštvo je cvet, ki domuje na japonski zemlji prav tako kot njen simbol, češnjev cvet,« se glasi del odlomka iz knjige *Bushido: Kodeks samuraja* (1900), ki spada med prve po-

membne zapise o japonski kulturi in etičnem sistemu samurajev. **Inazo Nitobe** (1862–1933), tudi sam sin samuraja, je želel s podrobnim popisom viteških vrlin japonskih bojevnikov predstaviti moralne ideje sodobne Japonske in hkrati vzpostaviti svojevrsten idejni most čez Pacifik – knjiga je bila izvirno napisana v angleščini in tako namenjena predvsem zahodnim bralcem. Nitobe je namreč vse življenje izpostavljal pomen razumevanja in zaupanja med Japonsko in ZDA, delo *Bushido: Kodeks samuraja* pa je bilo eno izmed besedil, na katerih je Japonska gradila militantni fašizem sredine dvajsetega stoletja, kar je Nitobe obžaloval, saj je bil po prepričanju goreč pacifist. **dc**

Lamija Begagić: Obletnica mature. Družba Piano, Ljubljana, 2011.



Avtorica **Lamija Begagić** je že v rosni mladosti prek vrste kratkih zgodb, ki jih je redno objavljala v literarnih revijah in na spletnih portalih, zasedla pomemben prostor v bo-

sanski literaturi. Delo *Obletnica mature* je njen prvenec, ki se v vojno tematiko pogreza iz nekoliko neobičajne perspektive, saj na kup zbere pripovedi junakov, ki so maturirali v vojnem obdobju. Na deseti obletnici zrelostnega izpita so soočene zgodbe posameznikov, ki so se ob koncu srednje šole razkropili na različne konce domovine ali povojne tegobe skušali zaobiti onkraj bosanskih meja. Delo je torej kolaž življenjskih odrezkov, ki pa ne ostajajo zgolj na površini, temveč vsebino posejajo tudi po najbolj intimnih kotičkih: odpirajo se rane, razlivajo čustva in žejejo stare opekline. Pisateljica preprča tudi s spretnim prepletanjem perspektiv in živahnim jezikom. **sk**

Stanislaw Lem: Solaris. KUD Police Dubove in Družba Piano, Ljubljana, 2010.



Poljski avtor znanstvene fantastike **Stanislaw Lem** (1921–2006) si je prav s *Solarisom* (1961) pridobil mednarodni sloves, enajst let pozneje pa je svoj režiserski ugled s filmsko pri-

redbo romana potrdil tudi **Andrej Tarkovski**. A filmska zgodba se osredotoča na Kelvinovo življenje na Zemlji in medosebne odnose, Lem pa v romanu razvija tudi svojo astrobiološko teorijo. Roman, ki je obenem pretresljiva zgodba o ljubezni, bolečini ter občutkih odgovornosti in krivde, je prevedla **Tatjana Jamnik**. Lem sodi med klasike znanstvenofantastične literature, ki je poleg te pisal tudi detektivske romane, kratke zgodbe, uturološko-filozofske in literarne eseje, pesmi in tako dalje. V slovenščino so že prevedeni Lemovi romani *Zgodbe o pilotu Pirxu*, *Zvezdni dnevniki Ijona Tihega*, *Nepremagljiva*, *Magellanov oblak*, *Seneni nahod*, *Eden* in drama *Mesečna noč*. **pim**

Jan Morris: Trst in kaj pomeni nikjer. Cankarjeva založba, Ljubljana, 2011.



»Trsta si ne morem vedno predstavljati. Kdo si ga lahko? Ni eno tistih ikoničnih mest, ki so takoj vidna v spominu domišljije. Ne ponuja nobenega nepozabnega znamenja, nobene

splošno znane melodije, nobene nezgrešljive kulinarike, komaj kakšno domače ime, ki ga vsak pozna.« Zbirka S poti tokrat predstavlja prvi slovenski prevod **Jan Morris** (1926), valižanske pisateljice in zgodovinarke, ki sodi med najpomembnejše sodobne britanske potopisce. Rodila se je kot James Morris, ki je deloval kot novinar in med drugim leta 1953 spremljal deveto britansko odpravo na Mount Everest in od tam poročal za *The Times*. Leta 1972 je dokončala spremembo spolne vloge. V Trst je prvič stopila kot mlad vojak ob koncu druge svetovne vojne. Posvetilo mestu, ki je zanj enklava *sui generis*, je na Otoku izšlo leta 2001, v slovenščino pa ga je prevedla **Staša Grahek**. **nim**